

## Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses Universal-Stapel-Verbindungsrahmens für Waschmaschine und Trockner.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihren Verbindungsrahmen optimal einsetzen können.

### Lieferumfang

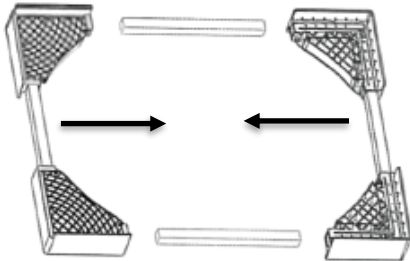
- 4x Kunststoff-Ecke
- 4x Metallstrebe
- 8x Polster
- Spanngurt
- Bedienungsanleitung

### Technische Daten

|         |            |                  |
|---------|------------|------------------|
| Maße    | mindestens | 46 x 46 x 2,5 cm |
|         | maximal    | 70 x 70 x 2,5 cm |
| Gewicht |            | 2,3 kg           |

### Zusammenbau

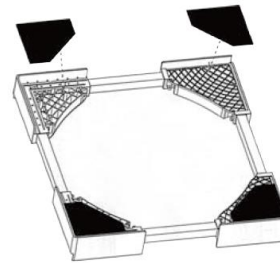
#### 1. Rahmen zusammensetzen



Schieben Sie die Metallstreben lose in die Öffnungen der Kunststoff-Ecken. Schließen Sie die Schlösser der Kunststoff-Ecken noch nicht.

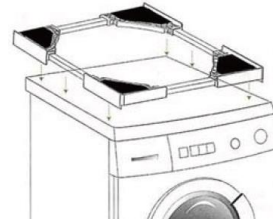
Achten Sie beim Zusammensetzen darauf, die niedrigeren Rahmenseiten auf einer Seite zu installieren. Das erleichtert Ihnen das spätere Aufsetzen des oberen Geräts und keine Bedienelemente mit dem Rahmen zu verdecken.

#### 2. Polster einsetzen



Setzen Sie die 8 Polster auf beiden Seiten des Rahmens ein.

#### 3. An Geräte anpassen



Setzen Sie den Rahmen auf Ihr Gerät auf. Justieren Sie den Rahmen, indem Sie die Rahmenhälften so weit zusammenschieben, dass der Rahmen fest auf dem Gerät aufsitzt. Achten Sie dabei darauf eine Größe zu wählen, die es erlaubt, dass auch das obere Gerät vollständig auf den Polstern und nicht dem Rahmen selbst aufsitzt. Messen Sie gegebenenfalls die Grundfläche des aufzusetzenden Geräts aus.



#### HINWEIS:

Der Verbindungsrahmen ist geeignet für Geräte mit Seitenlängen von 46 bis 66 cm. Achten Sie darauf, dass der Rahmen nicht einseitig übersteht und so Kippgefahr entsteht.

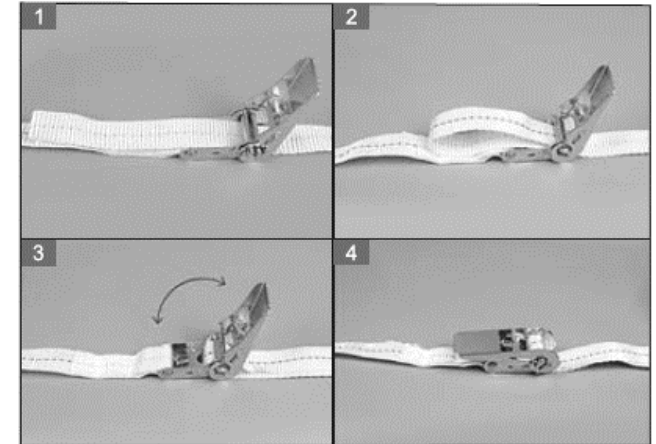
#### 4. Rahmenschlösser schließen



Ziehen Sie den Hebel jedes Schlosses kräftig herunter, um die Metallstreben zu arretieren. Prüfen Sie danach durch Ziehen, ob der Rahmen fest zusammenhält und jedes Schloss korrekt gegriffen hat. Falls eine der Streben nicht fest sitzt, öffnen Sie das korrespondierende Schloss und schließen Sie es erneut, nachdem Sie die Position der Strebe angepasst haben.

#### 5. Spanngurt vorbereiten

Bereiten Sie nun den Spanngurt vor. Führen Sie dazu ein Ende des Gurts unter Ihrem Gerät, das später unten stehen soll, hindurch.



1. Öffnen Sie die Ratsche und führen Sie den Gurt durch die untere Öffnung.
2. Schlagen Sie den Gurt um und führen Sie ihn durch die mittlere Öffnung zurück.
3. Verwenden Sie den Griff und leichten Zug am Gurt, um diesen auf die richtige Länge einzustellen.
4. Schließen Sie den Griff, um den Ratschen-Spanngurt zu sichern.

Achten Sie darauf, den Spanngurt lang genug zu lassen, dass Sie ihn später einfach über beide Geräte spannen können.

## 6. Gerät aufsetzen

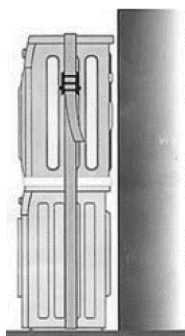
Setzen Sie nun das obere Gerät auf den Rahmen. Achten Sie dabei darauf, das Gerät auf den Polstern und nicht auf dem Rand des Rahmens abzustellen.



### ACHTUNG!

**Vorsicht beim Heben schwerer Geräte. Führen Sie diese Arbeit nicht allein aus und verwenden Sie ggf. Hilfsmittel oder professionelle Hilfe zum sicheren Anheben Ihres Geräts.**

## 7. Spanngurt anbringen



Legen Sie den Spanngurt nun um beide Geräte und zurren Sie diesen fest. Achten Sie dabei darauf, dass der Spanngurt keine Bedienelemente oder Öffnungen verdeckt und keine Kabel, Schläuche oder andere empfindliche Teile unter dem Gurt sind.



### HINWEIS:

Überprüfen Sie regelmäßig, ob der Spanngurt noch fest anliegt und die beiden Geräte fest zusammenhält. Ziehen Sie den Spanngurt nach Bedarf fest.

## Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können. Geben Sie sie an Nachbenutzer weiter.
- Bitte beachten Sie beim Gebrauch die Sicherheitshinweise.
- Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen,

sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissens benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

- Das Produkt und Zubehör stellen kein Spielzeug für Kinder dar. Halten Sie deshalb Kinder davon fern. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Alle Änderungen und Reparaturen am Produkt oder seinem Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von durch ihn ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden. Öffnen Sie das Produkt nie eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Überprüfen Sie das Produkt vor der Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Verwenden Sie es nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Benutzen Sie das Produkt niemals nach einer Fehlfunktion, z.B. wenn es ins Wasser oder heruntergefallen ist oder auf eine andere Weise beschädigt wurde.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

**[www.sichler-haushaltsgeraete.de](http://www.sichler-haushaltsgeraete.de)**

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

## Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce cadre de jonction. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

### Contenu

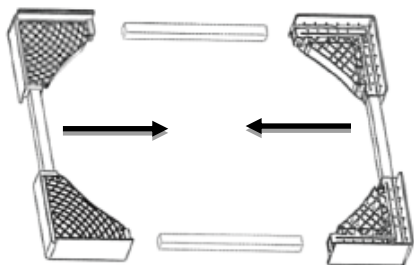
- 4 coins en plastique
- 4 entretoises métalliques
- 8 rembourrages
- Sangle
- Mode d'emploi

### Caractéristiques techniques

|            |         |                  |
|------------|---------|------------------|
| Dimensions | Minimum | 46 x 46 x 2,5 cm |
|            | Maximal | 70 x 70 x 2,5 cm |
| Poids      |         | 2,3 kg           |

### Assemblage

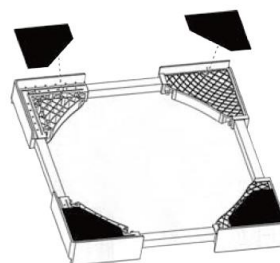
#### 1. Assembler le cadre



Insérez les entretoises métalliques sans les serrer dans les ouvertures des coins en plastique. Ne fermez pas encore les serrures des coins en plastique.

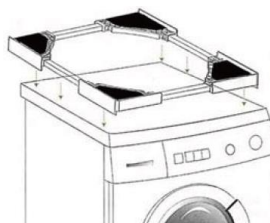
Lors de l'assemblage, veuillez à installer les parties les plus basses du cadre sur les côtés de votre appareil. Cela facilite la mise en place de l'unité supérieure, et évite de masquer les éléments de commande de votre appareil avec le cadre.

#### 2. Insérer la partie rembourrée



Placez les 8 rembourrages de chaque côté du cadre.

#### 3. Adapter aux appareils



Placez le cadre sur votre appareil. Ajustez le cadre en poussant les deux moitiés du cadre l'une contre l'autre jusqu'à ce que le cadre soit bien en place sur l'appareil. Veuillez à choisir une taille qui permette à l'appareil supérieur de reposer entièrement sur les rembourrages et non sur le cadre lui-même. Le cas échéant, mesurez la surface de la base de l'appareil à poser.



#### NOTE :

*Le cadre est adapté aux appareils dont les côtés mesurent entre 46 et 66 cm. Veuillez à ce que le cadre soit centré sur votre appareil et ne déborde pas : risque de chute !*

#### 4. Fermer les serrures de cadre

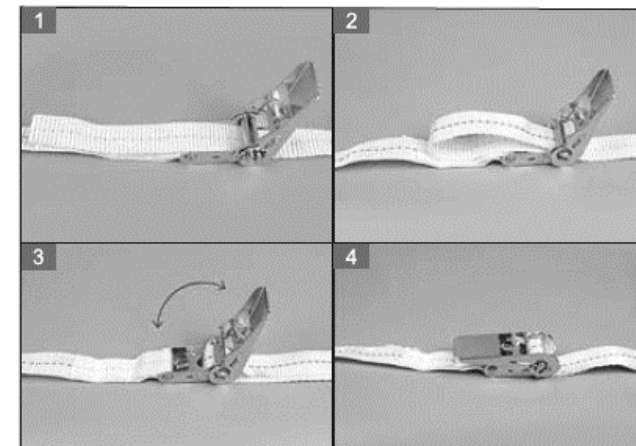


Tirez fortement le levier de chaque serrure vers le bas pour bloquer les entretoises métalliques. Tirez ensuite sur le cadre pour vérifier qu'il est bien fixé et que chaque serrure est

correctement fermée. Si l'une des entretoises n'est pas fixée, ouvrez la serrure correspondante et refermez-la après avoir ajusté la position de l'entretoise.

#### 5. Préparer la sangle de serrage

Préparez la sangle de serrage. Pour ce faire, passez une extrémité de la sangle sous votre appareil qui sera ensuite placé en bas.



1. Ouvrez le cliquet et faites passer la sangle par l'ouverture inférieure.
2. Rabattez la sangle sur elle-même et faites-la revenir par l'ouverture centrale.
3. Utilisez la poignée et tirez légèrement sur la sangle pour l'ajuster à la bonne longueur.
4. Fermez la poignée pour bloquer la sangle de serrage à cliquet.

Veillez à laisser la sangle de serrage suffisamment longue pour pouvoir ensuite la tendre facilement sur les deux appareils.

#### 6. Mettre l'appareil en place

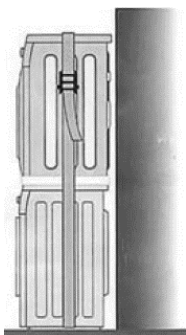
Placez l'appareil supérieur sur le cadre. Veuillez à poser l'appareil sur les coussins et non sur le bord du cadre.



#### ATTENTION !

**Soyez prudent lorsque vous soulevez des équipements lourds. N'effectuez pas ce travail seul et utilisez, si nécessaire, des moyens auxiliaires ou une aide professionnelle pour soulever votre appareil en toute sécurité.**

## 7. Attacher la sangle



Placez la sangle de serrage autour des deux appareils et serrez-la. La sangle de serrage ne doit pas couvrir les commandes ou les ouvertures. Aucun câble, tuyau ou autre élément sensible ne doit se trouver sous la sangle.



### NOTE :

*Vérifiez régulièrement que la sangle de serrage est toujours bien en place et qu'elle maintient les deux appareils fermement ensemble. Serrez la sangle de serrage si nécessaire.*

## Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Le cas échéant, transmettez-le avec le produit à l'utilisateur suivant.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veuillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Respectez les consignes de sécurité pendant l'utilisation.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention : risque de blessures !
- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé. N'ouvrez pas le produit. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas l'appareil à une chaleur extrême.
- Ne plongez l'appareil ni dans l'eau ni dans un autre liquide.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le produit n'est pas endommagé. Ne l'utilisez pas s'il est endommagé.
- N'utilisez pas le produit après un dysfonctionnement, par exemple s'il est tombé dans l'eau ou s'il a été endommagé.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur.



ÉLÉMENTS  
D'EMBALLAGE  
+ NOTICES



FR  
Pensez à  
donner ou recycler.



Association



Magasin



Déchèterie

<https://quefairedemesdechets.fr>